



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Lengua: Lengua A2, I: Expresión escrita y oral: Gallego

Asignatura	Lengua: Lengua A2, I: Expresión escrita y oral: Gallego			
Código	V01G230V01201			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Solla González, Amparo			
Profesorado	Palacio Sánchez, José Antonio Solla González, Amparo			
Correo-e	asolla@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Partiendo de que el alumnado posee un nivel C2 del Marco Europeo de Referencia para el aprendizaje de lenguas, la materia revisa en profundidad y refuerza los conocimientos que poseen los discentes al tiempo que incide en la aplicación práctica de la norma adaptada a la construcción de manifestaciones discursivas formales en los diferentes contextos comunicativos orales y escritos.			

## Competencias

Código	Descripción	Tipología
CB1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	• saber
CB2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	• saber hacer
CB3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	• saber • saber hacer • Saber estar /ser
CB4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	• saber hacer
CB5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	• saber hacer
CE3	Dominio de la lengua propia, escrita y oral	• saber • saber hacer
CE4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo	• saber • saber hacer
CE17	Capacidad de tomar decisiones	• saber hacer • Saber estar /ser
CE18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica	• saber hacer • Saber estar /ser
CE25	Conocimientos de cultura general y civilización	• Saber estar /ser
CE27	Capacidad de razonamiento crítico	• saber • saber hacer
CE33	Dominio oral y escrito de la lengua propia	• saber • saber hacer
CT7	Toma de decisiones	• saber hacer • Saber estar /ser

CT8	Compromiso ético y deontológico	• Saber estar /ser
CT9	Razonamiento crítico	• saber • saber hacer • Saber estar /ser
CT15	Aprendizaje autónomo	• saber hacer
CT23	Capacidad de trabajo individual	• saber hacer • Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Desarrollar el sentido de la conciencia lingüística de la lengua inglesa como segunda lengua, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión.	
- Analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escritura en lengua gallega. Capacidad de aprendizaje autónomo	CB1 CB2 CB3 CB5 CE3 CE4 CE27 CT7 CT9
- Desarrollar autonomía en la producción y corrección de diferentes tipos de textos orales y escritos utilizando adecuadamente los recursos de la lengua gallega. Conocimientos de cultura general y civilización Dominio oral y escrito de la lengua propia	CB2 CB3 CB4 CB5 CE3 CE4 CE17 CE18 CE25 CE33 CT7 CT8 CT15 CT23

### Contenidos

Tema	
1. La norma escrita de la lengua gallega	1.1. La acentuación 1.2. Signos ortográficos 1.3. Grupos consonánticos 1.4. Sufijos y terminaciones 1.5. Paradigmas morfológicos del gallego
2. Morfosintaxis	2.1. El artículo 2.2. El sustantivo y adjetivo 2.3. El pronombre personal 2.4. Posesivos y demostrativos 2.5. Cuantitativos e indefinidos 2.6. El verbo 2.7. El adverbio, la preposición, la conjunción.
3. Lengua oral y lengua escrita	3.1. El lenguaje como medio de comunicación 3.2. Escritura y oralidad
4. El texto	4.1. Coherencia y cohesión textual 4.2. Tipología textual en gallego

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas y/o ejercicios	21	21	42
Eventos docentes y/o divulgativos	3	6	9
Presentaciones/exposiciones	3	21	24
Sesión magistral	15	30	45
Actividades introductorias	4	8	12
Pruebas de respuesta corta	2	16	18

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado llevará a cabo a resolución de problemas y ejercicios específicos para la materia explicada. Se suele utilizar como complemento de la clase magistral.
Eventos docentes y/o divulgativos	Los discentes asistirán a conferencias y actividades que complementen su formación.
Presentaciones/exposiciones	El alumnado expondrá ante el docente y/o un grupo de estudiantes un tema sobre los contenidos de la materia o los resultados de un trabajo, ejercicio.
Sesión magistral	Exposición por parte del docente de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, directrices de un trabajo y actividades que el alumnado debe desarrollar.
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto con el alumnado y reunir información sobre el grupo así como a presentar la materia

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	El profesor tendrá tutorías individualizadas o en pequeños grupos antes de la exposición de los temas por parte del alumnado.
Sesión magistral	El profesor tendrá tutorías individualizadas o en pequeños grupos antes de la exposición de los temas por parte del alumnado.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Se valorará la preparación de un trabajo tutelado, individual y breve (5 folios) en el que se atenderá especialmente a la corrección del texto.	10	CB2 CB3 CB4 CB5 CE3 CE4 CE17 CE18 CE27 CE33 CT7 CT8 CT9 CT15 CT23
Resolución de problemas y/o ejercicios	Durante lo curso la profesora especificará cuales de las diferentes actividades prácticas serán evaluables. Se tendrá muy en cuenta a actitud y participación del alumnado en las aulas.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CE3 CE4 CE18 CE25 CE27 CE33 CT9 CT15 CT23

Sesión magistral	Se valorará la atención de los discentes, su curiosidad intelectual, la reflexión e incluso el debate se se considera oportuno.	15	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CE27 CT9
Eventos docentes y/o divulgativos	Se valorará la asistencia la cualquier actividad programada relacionada con la materia y la entrega de una recensión personal.	5	CB2 CB5 CE25 CT8 CT15
Pruebas de respuesta corta	Se realizarán dos pruebas durante el cuatrimestre: una sobre la normativa ortográfica y morfológica (CONTRA La MITAD DE MARZO) y otra sobre aspectos gramaticales (PRIMEROS DÍAS DE MAYO). Ambas deberán ser superadas para obtener la calificación total de este apartado.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CE3 CE4 CE17 CE18 CE25 CE27 CE33 CT7 CT8 CT9 CT15 CT23

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### MUY IMPORTANTE

**A.** Para poder optar a la evaluación continua se deben cumplir los siguientes requisitos: **entrega de ficha debidamente cubierta en la fecha exigida, asistencia** habitual a las clases, **entrega de los trabajos obligatorios**.

**B.** El alumnado que opte por la **modalidad presencial** se someterá a **dos pruebas evaluables necesarias para conseguir el aprobado** de la materia: una sobre el dominio de la normativa ortográfica y morfológica del gallego y otra sobre construcción y corrección textual, aspectos gramaticales y cuestiones léxico-semánticas trabajadas durante el curso. **Las dos pruebas deberán ser superadas.** De ser el caso, se realizará una **media aritmética** para la calificación final de este apartado. **En la segunda edición de las actas no se conservará la calificación** de ninguna de las dos pruebas superadas.

**C. El alumnado que no se acoja a la modalidad presencial** realizará hacia la **primera semana de mayo** una **prueba teórico-práctica** sobre los contenidos de la materia, **una prueba oral** y tendrá la obligación de entregar **un trabajo individual consensuado de antemano con la profesora**.

Se recomienda **remitir a la docente un correo electrónico para informarse de la fecha precisa de los exámenes, que también se anunciará en faitic**.

El mismo sistema se seguirá con los **alumnos que acudan a segunda o posteriores convocatorias**.

Cualquier tipo de **plagio** será penalizado con **suspenso**.

## Fuentes de información

### LECTURAS OBLIGATORIAS

En la sesión de presentación de la materia, la profesora **especificará cuales son las obras de lectura obligatoria del curso.**

## **BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES DE INFORMACIÓN**

ÁLVAREZ, R. / MONTEAGUDO, H. / REGUEIRA, X.L. (1986): *Gramática galega*. Vigo: Galaxia.

ÁLVAREZ, R. e XOVE, X. (2002): *Gramática galega*. Vigo: Galaxia.

FREIXEIRO MATO, X.R. (2000): *Gramática da lingua galega II Morfosintaxe*. Vigo: A Nosa Terra.

GONZÁLEZ REI, B. (2004): *Ortografía da lingua galega*. A Coruña: Galinova Editorial.

HERMIDA, Carme (2004): *Gramática Práctica (Morfosintaxe)*, Santiago: Sotelo Blanco.

ILG / RAG (1995): *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego*. Santiago: ILG / RAG.

DICIONARIOS:

CARBALLEIRA ANLLO, X. M. (coord) (2000): *Gran diccionario Xerais da lingua*. Vigo: Xerais.

FERNÁNDEZ SALGADO, B. (coord) (2004): *Diccionario Galaxia de usos e dificultades da lingua galega*. Vigo: Galaxia.

XOVE FERREIRO, Xosé (coord) (2005), *Novo diccionario da lingua galega*. Santiago de Compostela: Obradoiro-Santillana.

NAVAZA BLANCO (coord)(1990) *Diccionario Xerais castelán-galego de usos, frases e sinónimos*. Vigo: Xerais.

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Lengua A2, II: Introducción a las lenguas de especialización: Gallego/V01G230V01401

#### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Herramientas para la traducción y la interpretación I: Informática/V01G230V01109

### **Otros comentarios**

En el caso del alumnado que no posea un nivel avanzado de conocimientos (C2) deberá procurarlo por medios alternativos a la docencia de esta materia: Escuela Oficial de Idiomas, visionado de películas, lecturas ...